



Briuselis, 2025 m. spalio 28 d.
(OR. en)

13931/25

LIMITE

ENV 1003
JUR 667
INF 186
ONU 69
RELEX 1286

Tarpinstitucinė byla:
2025/0316(NLE)

TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI

Dalykas: TARYBOS SPRENDIMAS dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi aštuntojoje Orhuso konvencijos šalių susitikimo sesijoje, dėl pranešimų ACCC/C/2015/128 dėl teisės kreiptis į teismą dėl sprendimų dėl valstybės pagalbos, ACCC/C/2013/96 dėl bendro intereso projektų, ACCC/C/2014/121 dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2010/75/ES ir ACCC/C/2010/54 dėl nacionalinių energetikos veiksmų planų

TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2025/...

... m. ... d.

**dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi
aštuntojoje Orhuso konvencijos šalių susitikimo sesijoje,
dėl pranešimų ACCC/C/2015/128 dėl teisės kreiptis į teismą
dėl sprendimų dėl valstybės pagalbos,
ACCC/C/2013/96 dėl bendro intereso projektų,
ACCC/C/2014/121 dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2010/75/ES ir
ACCC/C/2010/54 dėl nacionalinių energetikos veiksmų planų**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 192 straipsnio 1 dalį kartu su
218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2005 m. vasario 17 d. Tarybos sprendimu 2005/370/EB¹ Europos bendrijos vardu patvirtinta Jungtinių Tautų Europos ekonomikos komisijos (UNECE) konvencija dėl teisės gauti informaciją, visuomenės dalyvavimo priimant sprendimus ir teisės kreiptis į teismus aplinkosaugos klausimais² (toliau – Orhuso konvencija);
- (2) pagal Orhuso konvencijos 15 straipsnį įsteigtas Atitikties Orhuso konvencijai komitetas (toliau – Atitikties komitetas). Atitikties komitetas yra kompetentingas peržiūrėti, kaip Orhuso konvencijos šalys vykdo savo įsipareigojimus pagal tą Konvenciją;
- (3) 2025 m. lapkričio 17–20 d. vyksiančioje aštuntojoje Orhuso konvencijos šalių susitikimo (toliau – šalių susitikimas) sesijoje ir bendrame aukšto lygio posėdyje vykstant Orhuso konvencijos šalių susitikimui turi būti priimtas Sprendimas VIII/8e dėl Sąjungos įsipareigojimų pagal Orhuso konvenciją vykdymo, įskaitant Atitikties komiteto išvadas, susijusias su pranešimu ACCC/C/2015/128 dėl teisės kreiptis į teismus aplinkosaugos klausimais, susijusiais su galutiniais sprendimais dėl valstybės pagalbos, ir rekomendacijas Sprendime VII/8f dėl nacionalinių energetikos ir klimato srities veiksmų planų, bendro intereso projektų ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2010/75/ES³. Atitikties komiteto išvadas sprendimais priėmus šalių susitikime, jos tampa privalomos Orhuso konvencijos šalims;

¹ 2005 m. vasario 17 d. Tarybos sprendimas 2005/370/EB dėl Konvencijos dėl teisės gauti informaciją, visuomenės dalyvavimo priimant sprendimus ir teisės kreiptis į teismus aplinkosaugos klausimais sudarymo Europos bendrijos vardu (OL L 124, 2005 5 17, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2005/370/oj>).

² OL L 124, 2005 5 17, p. 4, ELI: <http://data.europa.eu/eli/convention/2005/370/oj>.

³ 2010 m. lapkričio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/75/ES dėl pramoninių išmetamų teršalų (taršos integruotos prevencijos ir kontrolės) (nauja redakcija) (OL L 334, 2010 12 17, p. 17, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2010/75/oj>).

- (4) priėmus Sprendimà VII/8f, jis turės teisinę galià. Todėl tikslinga nustatyti pozicijà, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi aštuntojoje šalių susitikimo sesijoje,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMÀ:



I straipsnis

Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi aštuntojoje Orhuso konvencijos šalių susitikimo (toliau – šalių susitikimas) sesijoje, dėl Sąjungos įsipareigojimų pagal Konvenciją dėl teisės gauti informaciją, visuomenės dalyvavimo priimant sprendimus ir teisės kreiptis į teismus aplinkosaugos klausimais (toliau – Orhuso konvencija), susijusių su teise kreiptis į teismus aplinkosaugos klausimais dėl galutinių sprendimų dėl valstybės pagalbos, vykdymo, kaip nurodyta pranešime ACCC/C/2015/128, yra pritarti Sprendimo VIII/8e projekto priėmimui, taip pat pritarti Atitikties Orhuso konvencijai komiteto (toliau – Atitikties komitetas) pateiktai ataskaitai dėl šalių susitikimo prašymo ACCC/M/2021/4 dėl Sąjungos įsipareigojimų vykdymo.

2 straipsnis

Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi aštuntojoje šalių susitikimo sesijoje, dėl Sąjungos įsipareigojimų pagal Orhuso konvenciją, susijusių su nacionaliniais energetikos ir klimato srities veiksmų planais, bendro intereso projektais (BIP) ir Direktyva 2010/75/ES, vykdymo, kaip nurodyta atitinkamai pranešimuose ACCC/C/2010/54, ACCC/C/2013/96 ir ACCC/C/2014/121 bei Sprendime VII/8f, yra pritarti Sprendimo VIII/8e projekto priėmimui, jei tame sprendimo projekte atsižvelgiama į šiuos punktus:

- a) kalbant apie nacionalinius energetikos ir klimato srities veiksmų planus, Sprendime VII/8f pripažįstama ir palankiai vertinama tai, kad Sąjunga padarė didelę pažangą siekdama užtikrinti, kad būtų įgyvendinamos Atitikties komiteto išvados ir rekomendacijos dėl pranešimo ACCC/C/2010/54, susijusio su Orhuso konvencijos 6 straipsnio 4 dalimi ir 7 straipsniu, ir kad ES įgyvendino dalį tų išvadų, susijusių su instrukcijų priėmimu Sprendimo VII/8f 2 dalies a punkto tikslais, ir
- b) kalbant apie BIP, Sprendime VII/8f pripažįstami Sąjungos praktiniais susitarimais padaryti patobulinimai siekiant įvykdyti Sprendimo VII/8f 8 dalies a ir b punktų reikalavimus ir laikytis Orhuso konvencijos 3 straipsnio 9 dalies ir 6 straipsnio 8 dalies bei 7 straipsnio.

3 straipsnis

Dėl nedidelių 1 ir 2 straipsniuose nurodytų pozicijų pakeitimų Sąjungos atstovai, pasikonsultavę su valstybėmis narėmis vietoje surengtuose koordinaciniuose susitikimuose, gali susitarti be papildomo Tarybos sprendimo.

4 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta

Tarybos vardu

Pirmininkas